

عن الحق الطبيعي في المساواة»^(١٧).

على الرغم من ان الترميز هنا قائم وصريح، إلا ان الفهم الشعري «للمساواة» التي تنادي بها الشاعرة، لا لبس عليه، والمساواة كمفهوم لا يتجزأ على الرغم من ان الشاعرة تركت جملة «حقوق عادلة» دون ال التعريف، لتأخذ ابعاداً غير محددة وهذا «اللعب على المفردات» يتماثل في الأدب العبري مثلما في سياسة الحكومات الاسرائيلية المتعاقبة؛ فيثير الجدل دون ان يصل في النهاية الى ما هو واقعي وعملي يؤدي الى حل الصراع وارساء «سلام عادل وحقيقي» لكلا الشعبين على الارض الواحدة. مع أن الشاعر مثل السياسي يعي الحقوق العادلة «لشعب آخر» بكل تفاصيلها.

لقد طرح هذا التطور في مضمون القصيدة العبرية المعاصرة موضوعة الصهيونية كمقولة على طاوله التشريح.

وإذا كان مجرى الحديث في الشعر العبري المعاصر، أخذ منحى الوصول الى الحقوق العادلة لشعب آخر، فإن هذه المقولة وضعت النقيض «الصهيونية» قلباً وقالباً وبمجمّل طروحاتها على طاوله التشريح. وهذا الامر تفرد به عدد من الشعراء فناقشت الشاعرة، زلدة، في قصيدتها «ارادة سكرى وغاضبة» واقع الاحتلال الاسرائيلي وواقع الخاضعين له الذي يشكّل الاحتلال تجربته ويعززها فترى الشاعرة هذا الواقع غريباً على العيش؛ مليئاً بالخوف والكراهية والغربة. في حين ان بإمكان الانسان ان يكون غير ذلك:

«غريب أن تعيش في واقع المحتلّ والمحتلّ
في واقع الخوف والوحدة الذي يملأ قلب كل واحد منا
غريب ان يغرق الانسان في الكرهية
حين يتسع قلبه لعوالم شاسعة...»^(١٨).

ويذهب الشاعر دافيد أفيدان في مناقشة علاقته بالصهيونية، الى منابت أبعد، وأعمق، ممّا ذهب اليه زلدة، فقد استطاع أفيدان ان يمسك «الصهيونية» من اليد التي توجعها تماماً، حين عرى طمعها في الارض وكشف اكدويتها التاريخية والتي روّجت لها عشرات السنين وحررتتها من قنوات الرأي العام العالمي وألقت بها في وجه الرأي العام العبري نفسه، يقول أفيدان في قصيدته «علاقة لا علاقة»:

«أكثر من اهتمامها بتجديد العلاقة
بين اليهودي الجديد وبين أرضه
تدأب الصهيونية على فك العلاقة
بين العربي القديم وبين أرضه
إذا...»

كيف يتواءم أمر الانسان والارض واقعاً صهيونياً
يبدو انه لا يتواءم...»^(١٩).

هكذا تلخص القصيدة القصيرة والمكتّفة مقولة وتاريخ الصراع الفلسطيني - الاسرائيلي برمّته ويكشف الشاعر من خلالها الادعاءات الصهيونية الكاذبة. وهذا الطعن في لا منطقية العلاقة بين الصهيونية من جهة والارض من جهة أخرى والشعب من جهة ثالثة، لا يشكل انتقاداً للحركة الصهيونية فحسب، بل يشكّل طعنأ واضحاً وصريحاً في وجودها، وتاريخها، وطروحاتها، وأهدافها